

**Du samedi 12 avril au samedi 10 mai**

Visites commentées au Musée du Pays Châtillonnais, Trésor de Vix tous les jours sauf mardi à 15h  
Venez découvrir les collections du musée du Pays Châtillonnais. Les guides vous attendent... Visites découvertes d'1h

**Vendredi 16 mai et Samedi 17 mai 2014**

Théâtre « Noces » 20 h salle Luc Schreder

Durée : 3h - Tarif de 6€ à 16 € - Réservation Tél 03 80 91 39 51

D'après *Journée de noces chez les Cromagnons* de Wajdi Mouawad

Et *La noce* de Bertolt Brecht

par la Compagnie Tout va bien

Chez Mouawad coexistent la violence de la guerre et la poésie de l'amour. On y suit une famille sous les bombes du conflit libanais qui n'a d'autre choix que de vivre urgemment parce que la mort est imminente. Alors, préparer une noce devient cette urgence.

Chez Brecht, la noce se déroule dans un calme apparent avec des convives et des mariés qu'a priori, rien n'entrave. Pourtant, au fur et à mesure que s'écroulent les codes de bienséance, s'ouvre un vide existentiel remettant en cause le projet et la présence des personnages.

La mise en regard des deux textes fait penser que si l'Homme n'est pas pressé par une mort à ses trousses, il en perd le sens profond de la vie... En les jouant à la suite dans leur intégralité, « Noces » interroge quel sens a pour l'Homme d'être en vie et si ce sens peut se trouver dans l'amour. [www.cietoutvabien.com](http://www.cietoutvabien.com)

Coproduction CCAM-Scène Nationale de Vandœuvre, Transversales-Scène

conventionnée de Verdun, Théâtre ici et là-Scène conventionnée de

Mancieulles, Quint'Est réseau Grand-Est du spectacle vivant, Cie tout va bien

Avec le soutien de la DRAC Lorraine (aide à la production), du Conseil

Régional de Lorraine, du Conseil Général de Meurthe et Moselle et de la Ville

de Nancy

**Samedi 17 mai**

Les lanternes de l'espoir – Opération caritative organisée par les Vitrites du Pays Châtillonnais pour l'ouverture d'une section gym après cancer –

A partir de 19 h Place de la Résistance grand lâcher de lanternes – Cirque – Kermesse – Concert – Buffet-buvette

Nuit des Musée au Musée du Pays Châtillonnais, Trésor de Vix – De 18 h 30 à 23 h – entrée gratuite

Jusqu'au bout de la nuit du musée : musique et danse à tous les étages.

A partir de 19h

Au premier étage du musée, le duo La Vrilette dialogue avec les œuvres. Cornemuse et vielle à roue produisent un répertoire dans lequel la musique traditionnelle voisine avec les influences irlandaises ou celtes. Certaines mélodies sont des inédits, spécialement composées pour le musée : vous entendrez le chant de la dame de Vix, vous partirez en Etrurie et sur les côtes grecques...

OFFICE DE TOURISME DU PAYS CHATILLONNAIS

1 RUE DU BOURG – 21400 CHATILLON-SUR-SEINE

TEL. 03 80 91 13 19 FAX 03 80 91 21 46

[www.tourisme-chatillonnais.fr](http://www.tourisme-chatillonnais.fr) [contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)

Au deuxième étage, le groupe Pomme cannelle nous propose un répertoire plus classique relevé d'une pincée de musique d'Europe de l'Est.

A partir de 21h

Dans la grande salle du rez-de-chaussée : démonstration et initiation aux danses traditionnelles et dégustation de produits locaux. Venez danser jusqu'au bout de la nuit du musée !

Entrée gratuite - Renseignements Tél 03 80 91 24 67

Présentation des œuvres plastiques « sur l'eau » réalisées par les enfants des écoles primaires avec l'artiste Marige Ott à la Bibliothèque Municipale –

Pour les enfants de 5 à 8 ans spectacle animé par Sabine Parisot « La Mi raconte le garçon qui mouillait les poules » à 15 h 30 et à 17 h à la Bibliothèque Municipale - Histoire théâtralisée d'un livre pour la jeunesse écrit par Yves Pinguilly - Sur inscription Tél 03 80 91 38 64

### **Lundi 19 mai**

Rencontre avec Evelyne Brison-Pellen, auteur du livre « Ysée », qui a pour cadre Châtillon-sur-Seine au Moyen Age - Rendez-vous à 18 h 30 à la salle Espace Rencontre-Loisirs rue Albert Camus suivie d'une séance de dédicace

### **Vendredi 23 mai**

Réunion de la Société Philatélique et Cartophile du Châtillonnais- De 14 h à 17 Centre Socio-Culturel (Salle Aignay-le-Duc) – Rue Albert Camus

### **Samedi 24 mai**

Concert de la Chorale des Sans Voix – 21 h théâtre Gaston Bernard – Tarif 10 € /adulte et 5 €/enfant – Réservation OTC Tél 03 80 91 13 19

Cet ensemble choral joyeux et dynamique fort de plus de soixante membres revisite avec talent le répertoire de la variété française. Leur série de concerts printaniers mis en scène avec force humour et paillettes est un des événements de la saison musicale châillonnaise. Réservation à partir du 9 mai

Stage de Karaté (Défense, Training pour les plus de 15 ans – Karaté traditionnel pour les moins de 15 ans) de 13 h 45 à 16 h – Stage de Qi Gong pour les adultes de 9 h 45 à 12 h à la salle Omnisport D. Vêque rue de Seine (Tarif 7 € par stage pour les licenciés et 10 € par stage pour les non licenciés –

Renseignements Tél 06 81 18 12 38 ou 06 07 31 01 77

### **Dimanche 25 mai**

Randonnée du Châtillonnais organisée par Châtillon-Cyclotouriste – Départ salle D. Vêque rue de Seine –

Randonnée vélo de 7 h à 12 h (35, 72, 88 ou 119 km) – Randonnée pédestre de 11 km : départ à 8 h 45 –

Récompense et pot de l'amitié à 16 h – Bienvenue chez nous ! Au Pays où l'Esprit Pétille – Renseignements Tél 03 80 91 40 25

Non licencié : adulte 4 € - Moins de 18 ans gratuit.... Licenciés FFCT : Adulte 2 € - Moins de 18 ans gratuit

OFFICE DE TOURISME DU PAYS CHATILLONNAIS

1 RUE DU BOURG – 21400 CHATILLON-SUR-SEINE

TEL. 03 80 91 13 19 FAX 03 80 91 21 46

[www.tourisme-chatillonnais.fr](http://www.tourisme-chatillonnais.fr) [contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)

## Aux environs

### **Vendredi 16 mai**

#### **Ampilly-le-Sec**

Loto de l'Amicale à 20 h 30 – Ouverture des portes à 19 h 15

### **Dimanche 18 mai**

#### **Leuglay**

Sortie « Orchidées » organisée par la Maison de la Forêt –

Venez découvrir lors d'une petite randonnée semi-forestière les plus belles orchidées du Châtillonnais. Appareil photo obligatoire ! – Rendez vous à 14 h – Tarif : 7 € - Renseignements Tél 03 80 81 86 11 - [leuglay@maison-foret.com](mailto:leuglay@maison-foret.com)

#### **Poithières**

1<sup>er</sup> Vide greniers organisé par la Société de Chasse des Margoulins de l'Orée du Bois – De 8 h à 19 h – emplacement 1,50 € - Gratuit pour les habitants de la commune – Buffet – Buvette – Inscription Tél 03 80 81 65 31 ou 06 75 60 87 13

#### **Recey-sur-Ource**

16<sup>e</sup> Foire aux graines, jardin et nature en Pays Châtillonnais organisé par l'association ARCE

Le 3<sup>ème</sup> dimanche de mai est l'événement jardin et nature au cœur du Pays Châtillonnais.

Le jardin des plantes, des graines et des saveurs

Le jardin des artisans, des artistes et du bien-être

Le jardin des expositions et des animations

- Exposition et animations sur le thème de l'année.

Au café du jardin :

- Boissons, casse-croûtes, repas.

Entrée libre de 10 h à 18 h salles du foyer rural et à l'extérieur

Association ARCE (Animation du milieu Rural, Culture et Environnement)

Contact : 12 rue du général Guillemain 21290 Recey-sur-Ource

Tel : 03 80 81 07 26 Mail : [association.arce@orange.fr](mailto:association.arce@orange.fr)

#### **Villaines-en-Duesmois**

Journée des peintres organisée par le foyer culturel de Villaines-en-Duesmois - Exposition de peinture à la salle des fêtes. Peintres dans le village. Tombola à 18 h d'œuvres offertes par les peintres. – De 9 h à 18h à la salle des fêtes - Tél 03 80 89 09 35

### **Dimanche 25 mai**

#### **Chemin-d'Aisey**

Vide greniers organisé par le Comité des fêtes – De 7 h à 18 h – buffet, buvette – Inscription 2€/ml – Café et apéritif offert aux exposants – Inscription Tél 03 80 93 21 98 ou 03 80 93 26 50

#### **Coulmier-le-Sec**

Vide greniers organisé par l'association Rurale de Coulmier le Sec – buffet- Buvette – 5 €les 5ml – Réservation Tél 03 45 22 50 43

OFFICE DE TOURISME DU PAYS CHATILLONNAIS

1 RUE DU BOURG – 21400 CHATILLON-SUR-SEINE

TEL. 03 80 91 13 19 FAX 03 80 91 21 46

[www.tourisme-chatillonnais.fr](http://www.tourisme-chatillonnais.fr) [contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)

## **Leuglay**

Sortie « Orchidées » organisée par la Maison de la Forêt –

Venez découvrir lors d'une petite randonnée semi-forestière les plus belles orchidées du Châtillonnais. Appareil photo obligatoire ! – Rendez vous à 14 h – Tarif : 7 € - Renseignements Tél 03 80 81 86 11 - [leuglay@maison-foret.com](mailto:leuglay@maison-foret.com)

## **Leuglay**

Sortie « Les oiseaux forestiers » organisée par la Maison de la Forêt –

Sortie matinale pour écouter les oiseaux forestiers du printemps venus marquer leur territoire en sifflant tous azimuts !

Rendez vous à 6 h 30 à la Maison de la forêt – Tarif : 5 € - Renseignements Tél 03 80 81 86 11 – [leuglay@maison-foret.com](mailto:leuglay@maison-foret.com)

## **Nesle-et-Massout**

Vide greniers et marché artisanal organisé par l'association La Fontainotte – De 8 h à 18 h

Emplacement: 1,50€ le mètre linéaire Buffet (barbecue, frites, gaufres) et Buvette- Tél 03 80 93 19 28

## **EXPOSITIONS**

### **A Châtillon-sur-Seine**

#### **Du vendredi 7 au vendredi 30 mai**

Exposition « L'eau, un enjeu planétaire » organisée par la Bibliothèque Municipale – A la Bibliothèque Municipale – Renseignements Tél 03 80 91 38 64

#### **Du vendredi 25 avril au mardi 17 juin**

Exposition de peinture de Philippe Desmonts, Nicolas Favre, Denis Fauron à la Galerie d'Art & d'Or - 13 rue de La libération - Du lundi au samedi 9h30-12h 14h30-18h30

Renseignements tél 03 80 91 10 04 ou 06 60 93 88 41

#### **Du samedi 10 mai au dimanche 18 mai**

5<sup>e</sup> Salon des peintres des Amis du Châtillonnais - Les 30 peintres de l'Association des Amis du Châtillonnais exposent leurs dernières œuvres (huiles, aquarelles, collages).

Tous les jours de 14 h à 18 h salle des Bénédictines de l'Hôtel de Ville de Châtillon-sur-Seine- Renseignements Tél 03 80 81 03 40

#### ***Exposition permanente***

**La poterie de la Tortue** : salle d'exposition 1 av Maréchal Joffre ouverte tous les jours de 14h30 à 18h30 fermé le dimanche - Renseignement tél 03 80 91 43 62 au Bistrot du Potier

### **Aux environs**

#### **Jusqu'au 15 mai**

##### **Laignes**

Exposition « Des mouches de pêche » de M. François Vogler à la médiathèque Louis Blairet

#### **Du mardi 1<sup>er</sup> avril au lundi 30 juin**

##### **Leuglay**

Exposition de peinture « Les arbres remarquables » - L'association les Amis du Châtillonnais vous propose de découvrir les plus belles réalisations de leur membres amateurs, mais passionnés sur un thème bien de chez nous !

Un quinzaine d'artistes tenteront de nous faire rêver grâce aux vieux chênes de nos villages et autres gros foyards de nos forêts –

OFFICE DE TOURISME DU PAYS CHATILLONNAIS

1 RUE DU BOURG – 21400 CHATILLON-SUR-SEINE

TEL. 03 80 91 13 19 FAX 03 80 91 21 46

[www.tourisme-chatillonnais.fr](http://www.tourisme-chatillonnais.fr) [contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)

Du 01/04/2014 au 30/06/2014 Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h Le samedi et dimanche de 14h à 18h à la Maison de la Forêt – Renseignements tél 03 80 81 86 11

### **Prusly-sur-Ource**

#### ***Exposition permanente***

Poterie Atelier au cœur de la Terre ouvert du mardi au samedi de 9 h à 19 h, dimanche et lundi sur rendez -vous Tél 03 80 81 56 81

### **Jusqu'au 28 septembre**

#### **Marcenay le Lac**

Exposition à la Maison du Terroir – Les week ends de 15 h à 18 h 30 d'avril à Juin et septembre – De juillet à août tous les jours de 15 h à 19 h

## **SORTIES PEDESTRES**

### **A Châtillon-sur-Seine**

L'Office de Tourisme du Pays Châtillonnais propose une visite commentée du cœur historique de Châtillon sur Seine pour les groupes

Informations et inscriptions au 03 80 91 13 19 - E-mail [contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)

### **Aux environs**

**Etang des Marots** : Circuits des chants d'oiseaux avec un GPS pour petits et grands– Parcours de 800 m – GPS à retirer à la Maison de la Forêt à Leuglay ou à l'Office de Tourisme du Pays Châtillonnais (1 rue du Bourg à Châtillon sur Seine)-

## **MARCHES**

**Châtillon-sur-Seine** : Tous les samedis matins place du 8 mai

**Aignay-le-Duc** : Tous les vendredis matins

**Recey-sur-Ource** : Tous les samedis matins

***Manifestations données sous toutes réserves de modifications par les organisateurs***

### **AVIS AUX ORGANISATEURS DE MANIFESTATIONS**

***Afin de compléter notre planning des manifestations du Châtillonnais, nous demandons aux organisateurs de nous informer de leur calendrier***

***Office de tourisme du Pays Châtillonnais – 1 Rue du bourg – 21400 Châtillon-sur-Seine  
[contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)***

OFFICE DE TOURISME DU PAYS CHATILLONNAIS

1 RUE DU BOURG – 21400 CHATILLON-SUR-SEINE

TEL. 03 80 91 13 19 FAX 03 80 91 21 46

[www.tourisme-chatillonnais.fr](http://www.tourisme-chatillonnais.fr) [contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)